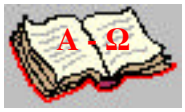
NAME:_____ **Date:**_____ **Grade:**_____._____

(From Grade Calculation on last page)



Lesson 14
Practice Drill 1

Translate John 1:12-13 (31 answers):

Parse (19 answers):

1.12

ὅσοι (13 answers): Rel Pron - Nom (Subj) - M - P - ὅσος, -η, -ον - introducing a relative substantival appositional dependent clause -

δὲ: Postpositive coordinate conjunction introducing independent clause place in contrast to the preceding independent clause - but

ἔλαβον (8 answers): 2 Aor (Const) - Act - Ind - 3 - P - λαμβάνω -

αὐτόν (10 answers): Pers Pron - Acc (Dir Obj) - M - S - αὐτός, -ή, -ό -

ἔδωκεν (8 answers): 1 Aor (Const) - Act - Ind - 3 - S - δίδωμι-

αὐτοῖς (10 answers): Pers Pron - Dat (Indir Obj) - M - P - αὐτός, -ή, -ό -

ἐξουσίαν (7 answers): 1 - Acc (Dir Obj) - F - S - ἐξουσία, ἡ -

τέκνα (7 answers): 2 - Acc (Pred Obj) - N - P - τέκνον, τό -

θεοῦ (7 answers): 2 - Gen (Poss) - M - S - θεός, ὁ -

γενέσθαι (8 answers): 2 Aor (Const) - Dep - Infin (S: Mod) - γίνομαι -

τοῖς πιστεύουσιν (12 answers): Pres (Desc) - Act - Ptc (Adj: Subst) - Dat (Appos) - M - P - πιστεύω - to those believing

εἰς τὸ ὄνομα (8 answers): 3 - Acc (Measure) - N - S - ὄνομα, -ατος, τό -

αὐτοῦ (10 answers): Pers Pron - Gen (Poss) - M - S - αὐτός, -ή, -ό -

1.13

οἳ (13 answers): Rel Pron - Nom (Subj) - M - P - ὅς, ἥ, ὅ - introducing relative substantival appositional dependent clause -

οὐκ: negative adverb introducing a series of negative statements playing off the implicit verb ἐγεννήθησαν that shows up at the end of the sentence in the positive expression. Note the series of negatives: οὐκ...οὐδὲ...οὐδὲ...οὐδὲ...ἀλλ᾽ (not...neither...neither.neither...but).

ἐξ αἱμάτων (8 answers): 3 - Abl (Source) - N - P - αἷμα, -ατος, τό -

οὐδὲ: coordinate negative conjunction - neither

ἐκ θελήματος (8 answers): 3 - Abl (Source) - N - S - θέλημα, -ατος, τό -

σαρκὸς (8 answers): 3 - Gen (Desc) - F - S - σάρξ, σαρκός, ἡ -

οὐδὲ: coordinate negative conjunction - neither

ἐκ θελήματος (8 answers): 3 - Abl (Source) - N - S - θέλημα, -ατος, τό -

ἀνδρὸς (8 answers): 3 - Gen (Desc) - M - S - ἀνήρ, ἀνδρός, ὁ -

ἀλλ᾽ : coordinate conjunction introducing independent clause place in strong contrast to the preceding statements - but

ἐκ θεοῦ (8 answers): 2 - Abl (Source) - M - S - θεός, ὁ -

ἐγεννήθησαν (9 answers): 1 Aor (Const) - Pass (NAE) - Ind - 3 - P - γεννάω -

**********************GRADE CALCULATION**********************

Number of Errors _____.____
Missed accents and breathing marks
= 1/4 error per **word**
Times 2.00
_____

Total Pts. Missed _____.____

Total Pts. 100.00

Minus Pts.
Missed _____.____
_____

Grade _____.____

(Please record grade at top of page 1)